



Gabra tal-ġurisprudenza

Kawzi Magħquda C-124/16, C-188/16 u C-213/16

Proċeduri kriminali

vs

Ianos Tranca *et*

(talbiet għal deċiżjoni preliminari, imressqa mill-Amtsgericht München u mill-Landgericht München I)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Kooperazzjoni ġudizzjarja f’materji kriminali – Directive 2012/13/UE – Dritt għall-informazzjoni fil-kuntest tal-proċeduri kriminali – Dritt li tingħata informazzjoni dwar l-akkuża kontra l-persuna – Notifika ta’ digriet kriminali – Modalitajiet – Nomina obbligatorja ta’ mandatarju – Persuna akkużata li ma hijiex residenti u li ma tgħix f’post fiss – Terminu ta’ oppożizzjoni li jibda jiddekorri mill-mument tan-notifika lill-mandatarju”

Sommarju – Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Ħames Awla) tat-22 ta’ Marzu 2017

Kooperazzjoni ġudizzjarja f’materji kriminali — Dritt għall-informazzjoni fil-kuntest ta’ proċeduri kriminali — Direttiva 2012/13 — Dritt li tingħata informazzjoni dwar l-akkuża kontra l-persuna — Portata — Notifika ta’ att li jinvolvi kundanna kriminali — Modalitajiet — Legizlazzjoni nazzjonali li timponi n-nomina ta’ mandatarju għall-persuni li ma jkunux residenti fl-Istat Membru ta’ oriġini tal-att — Ammissibbiltà — Terminu ta’ oppożizzjoni li jibda jiddekorri mill-mument tan-notifika lill-mandatarju — Ammissibbiltà — Kundizzjonijiet

(Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2012/13, Artikoli 2, 3(1)(c), u 6(1) u (3))

L-Artikolu 2, l-Artikolu 3(1)(c) kif ukoll l-Artikolu 6(1) u (3) tad-Direttiva 2012/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta’ Mejju 2012, dwar id-dritt għall-informazzjoni fi proċeduri kriminali, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux legizlazzjoni ta’ Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, fil-kuntest ta’ proċedura kriminali, tipprevedi li l-persuna mharrka li ma għandhiex residenza f’dan l-Istat Membru u lanqas ma għandha post fejn tgħix fiss f’dan tal-aħħar jew fl-Istat Membru ta’ oriġini tagħha hija marbuta li tinnomina mandatarju għall-finijiet li jirċievi n-notifika ta’ digriet kriminali li jikkonċernaha u li t-terminu biex titressaq oppożizzjoni kontra dan id-digriet, qabel ma dan isir eżegwibbli, jibda jiddekorri min-notifika tad-digriet imsemmi lil dan il-mandatarju.

Madankollu, l-Artikolu 6 tad-Direttiva 2012/13 jeżiġi li, fl-eżekuzzjoni tad-digriet kriminali, minn meta l-persuna kkonċernata tkun effettivament giet innotifikata b’dan id-digriet, din għandha titpoġġa fl-istess sitwazzjoni li kienet tkun fiha kieku d-deċiżjoni msemmija giet innotifikata lilha personalment u, b’mod partikolari, din għandha tibbenefika mit-terminu ta’ oppożizzjoni kollu, jekk ikun il-każ, billi tibbenefika minn reintegrazzjoni fid-drittijiet.

Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tiżgura li l-proċedura nazzjonali ta' reintegrazzjoni fid-drittijiet kif ukoll il-kundizzjonijiet li huwa suġġett għalihom l-eżerċizzju ta' din il-proċedura jiġu applikati b'mod konformi ma' dawn ir-rekwiżiti u li din il-proċedura tippermetti b'hekk l-eżerċizzju effettiv tad-drittijiet li jistabbilixxi l-imsemmi Artikolu 6.

(ara d-dispożittiv)